



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.  
GENERAL

UNEP/POPS/INC.7/23  
20 February 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ  
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ  
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ  
ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕР В  
ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ СТОЙКИХ  
ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ

Седьмая сессия

Женева, 14-18 июля 2003 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*

**Подготовка к Конференции Сторон**

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РАЗМЕЩЕНИЯ ПОСТОЯННОГО  
СЕКРЕТАРИАТА СТОКГОЛЬМСКОЙ КОНВЕНЦИИ О СТОЙКИХ  
ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЯХ\*\***

**Записка секретариата**

1. В своей резолюции 6 Конференция полномочных представителей по Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях призвала Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассмотреть предложения, полученные от Германии и Швейцарии, а также любые другие предложения и представить сравнительный анализ этих предложений относительно физического размещения секретариата для рассмотрения и принятия решения Конференцией Сторон на ее первом совещании. Подготовка таких анализов должна осуществляться в консультации с Межправительственным комитетом для ведения переговоров.

2. В целях содействия проведению этого сравнительного анализа Комитет на своей шестой сессии принял решение МКП-6/19, в котором предложил заинтересованным странам представить секретариату к 30 ноября 2002 года подробную информацию об условиях и преимуществах, связанных с их предложениями относительно размещения постоянного секретариата Стокгольмской конвенции, с уделением особого внимания тем вопросам, которые перечислены в добавлении к этому решению. В этом же решении Межправительственный комитет для ведения

\* UNEP/POPS/INC.7/1.

\*\* Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях, статья 20; Конференция полномочных представителей по Стокгольмской конвенции, резолюция 6 (документ UNEP/POPS/CONF/4, добавление I); решение МКП-6/19 и добавление (документ UNEP/POPS/INC.6/22, приложение I).

K0360644 180303 180303

переговоров просил секретариат подготовить компиляцию полученных предложений и передать их Комитету для рассмотрения на его седьмой сессии.

3. По состоянию на 1 декабря 2002 года секретариат получил подробную информацию, касающуюся предложений о размещении постоянного секретариата Стокгольмской конвенции, от правительств Германии, Швейцарии и Италии; эта информация содержится в документах UNEP/POPS/INC.7/INF/3, 4 и 5, соответственно.

Возможное решение Комитета

4. Комитет, возможно, пожелает:

a) рассмотреть вышеприведенную информацию и подробную информацию, касающуюся предложений о размещении постоянного секретариата Стокгольмской конвенции, содержащуюся в документах, перечисленных в пункте 3 выше;

b) препроводить предложения и полученную сопутствующую информацию Конференции Сторон на ее первой сессии;

c) просить секретариат подготовить сравнительный анализ этих предложений для рассмотрения Конференцией Сторон на ее первой сессии;

d) разработать консультативный процесс для оказания секретариату содействия в выполнении этой задачи.

-----